

Il **Trisagion** ("tre volte santo") (chiamato anche Trisagion angelico) è un inno usato in maniera comune nella liturgia delle Chiese orientali cattoliche e ortodosse e presente anche nella Chiesa latina.

*(traduzione)*

Agios o Theos, agios ischyros, agios athanatos, eleison imas. (tris)

*Dio santo, Dio forte, Dio immortale, abbi pietà di noi. (tre volte)*

Maria Durch ein Dornwald ging  
antico canto natalizio tedesco (Turingia) - (c. 1450-1550)

Maria durch ein Dornwald ging,  
Kyrie Eleison.  
Maria durch ein Dornwald ging,  
der hat in sieben Jahr Kein Laub getragen,  
Jesus und Maria.

Da haben die Dornen Rosen getragen,  
Kyrie Eleison.  
Als Das Kindlein Durch den Wald getragen,  
Da haben die Dornen Rosen getragen.  
Jesus und Maria.

Maria passò fra un bosco di spine.  
Kyrie Eleison.  
Maria passò fra un bosco di spine,  
che non aveva portato fogliame da sette anni!  
Jesù e Maria.

Poi le rose portarono dei fogli.  
Kyrie Eleison.  
Quando il bambino è stato portato fra il bosco,  
poi alle rose spuntarono le foglie.  
Jesù e Maria

# Trisagion

Soprano 1  
A\_\_ gi os, o\_\_The os.

Contralto 1  
A\_\_ gi os, o\_\_The os.

Contralto 2  
A gi os, o The os.

Tenore I  
A\_\_ gi os, o\_\_The os. A gi os ls\_\_ chi\_\_ ros.

Tenore II  
A\_\_ gi os, o\_\_The os. A gi os ls\_\_ chi\_\_ ros.

Basso  
A gi os, o The os. A gi os ls chi ros.

7

S. 1  
A gi os ls\_\_ chi\_\_ ros.

C. 1  
A gi os ls\_\_ chi\_\_ ros.

C. 2  
A gi os ls chi ros.

T. 1  
A gi os\_\_ A\_\_ tha na\_\_ tos. E le i son i mas.

T. 2  
A gi os\_\_ A\_\_ tha na\_\_ tos. E le i son i mas.

B  
A gi os A tha na\_\_ tos. E le i son i mas.

13

S. 1  
A gi os\_\_ A\_\_ tha na\_\_ tos. E le i son i mas.

C. 1  
A gi os\_\_ A\_\_ tha na\_\_ tos. E le i son i mas.

C. 2  
A gi os A tha na\_\_ tos. E le i son i mas.

17

S. 1  
Ma ri a durch ein Dorn wald\_ ging, Ky ri e E lei son. Ma ri a durch ein  
Da ha ben die Dor nen Ro sen ge tra gen. Als Das Kin dlein Durch den Wald

C.1  
Ky ri e E lei son.

C.2  
Ky ri e E lei son.

23

S. 1  
Dorn wald ging, der\_ hat in sie ben Jahr Kein Laub ge tra gen, Je sus und Ma ri\_a.  
ge tra gen, Da ha ben die Dor nen Ro sen ge\_ tra gen. Ja sus und Ma ri\_a.

28

S  
A\_ gi os, o\_ The os. A gi os Is\_ chi\_ ros. A gi os\_ A\_ tha na\_ tos. E

C.  
A\_ gi os, o\_ The os. A gi os Is\_ chi\_ ros. A gi os\_ A\_ tha na\_ tos. E

T  
A\_ gi os, o\_ The os. A gi os Is\_ chi\_ ros. A gi os\_ A\_ tha na\_ tos. E

B  
A gi os, o The os. A gi os Is chi ros. A gi os A tha na\_ tos. E

34

S  
le i son i mas. A gi os\_ A\_ tha na\_ tos. E le i son i mas. *rit.*

C.  
le i son i mas. A gi os\_ A\_ tha na\_ tos. E le i son i mas.

T  
le i son i mas. A gi os\_ A\_ tha na\_ tos. E le i son i mas.

B  
le i son i mas. A gi os A tha na\_ tos. E le i son i mas.